

Komitet Doradczy Rodziców Dwujęzycznych (Bilingual Parents Advisory Committee, BPAC) Najczęściej zadawane pytania

Słowo wstępne o BPAC

Komitet Doradczy Rodziców Dwujęzycznych (BPAC) reprezentuje interesy uczniów uczących się języka angielskiego (EL) w programach Przejściowej Edukacji Dwujęzycznej (Transitional Bilingual Education, TBE), rodziców uczniów EL uczestniczących w programach TBE oraz członków społeczności lokalnej z okręgu szkolnego. Jego celem jest wysłuchanie stanowiska wymienionych osób i działanie na rzecz spełniania ich potrzeb. Komitet ma charakter doradczy; służy pomocą dwujęzycznym rodzicom oraz członkom społeczności lokalnej w lepszym rozumieniu funkcjonowania programów nauczania dwujęzycznego, tak aby mogli oni wspierać potrzeby edukacyjne uczniów. Dodatkowo komitet dokonuje szczegółowego przeglądu dostępnych programów nauczania dwujęzycznego, zapewnia dostęp do ważnych materiałów, a także zachęca do nieustannego angażowania się w sprawy okręgu szkolnego. Dzięki takim działaniom BPAC może znacznie zwiększyć zaangażowanie społeczności lokalnej i wsparcie sukcesów uczniów EL uczących się w ramach programów TBE.

[*Skompilowane Statuty Stanu Illinois 105 ILCS 5/14C-10; Kodeks Admin. Stanu Illinois, tytuł 23, 228.30 \(c\)\(4\)*](#)

Często zadawane pytania:

1. Jakie obowiązki ma okręg szkolny wobec BPAC?

- Nadzorować utworzenie BPAC.
- Zapewnić coroczne szkolenia niezbędne do prowadzenia obrad BPAC w języku, który członkowie-rodzice rozumieją. Obejmuje ono m.in.:
 - Informacje o podstawowych wymaganiach dotyczących BPAC.
 - Informacje o podejściach i metodach związanych z edukacją dwujęzyczną.
 - Przepisy prawa stanowego i federalnego związane z udziałem uczniów w programach i prawami rodziców.
 - Odpowiednie mierniki efektywności programów nauczania dwujęzycznego.
- Organizowanie zebrań BPAC co najmniej cztery razy w roku.
- Dostarczenie do BPAC planu usług dwujęzycznych, planu wydatków opartego na danych w części dotyczącej uczniów EL oraz innych dokumentów, takich jak Skonsolidowany Plan Okręgu lub plan wykorzystania funduszy z tytułu III, w celu dokładnej analizy.
- Zapewnienie miejsca zebrania BPAC i wszystkich potrzebnych materiałów.
- Zapewnienie niezbędnego wsparcia technicznego w celu prowadzenia zebrań BPAC.
- Zapewnienie prawidłowego przechowywania protokołów z zebrań i dostępności dokumentacji w razie potrzeby.
- Zaproszenie tłumaczy ustnych i pisemnych na każde spotkanie, tak aby zagwarantować rzeczywisty udział rodziców/opiekunów, którzy nie posługują się językiem angielskim.

Przedstawiciel okręgu powinien uczestniczyć w każdym spotkaniu BPAC.

2. Kiedy okręg ma obowiązek utworzenia BPAC?

Okręg szkolny musi utworzyć BPAC, gdy:

- Do co najmniej jednej placówki edukacyjnej uczęszcza 20 lub więcej uczniów EL, którzy posługują się tym samym językiem ojczystym w dowolnej klasie szkoły podstawowej lub średniej.
- Do co najmniej jednej placówki edukacyjnej uczęszcza 20 lub więcej dzieci EL, które posługują się tym samym językiem ojczystym w przedszkolu.

Liczba 20 lub więcej obejmuje uczniów lub dzieci, których rodzice/opiekunowie zrezygnowali ze świadczonych usług.

Po ustanowieniu BPAC zaleca się, aby okręg utrzymał BPAC, nawet jeśli liczba uczniów lub dzieci EL spadnie poniżej 20, w celu zapewnienia spójności i ciągłości dwujęzycznego nauczania. Okręgi mające mniej niż 20 uczniów EL w placówce edukacyjnej, posługujących się tym samym językiem ojczystym, mogą wstępnie ustanowić BPAC, ale nie jest to konieczne.

3. Jaki jest zakres obowiązków BPAC?

Po utworzeniu, BPAC realizuje następujące zadania:

- Działa niezależnie – w tym wybiera osoby pełniące określone funkcje w Komitecie oraz ustanawia pisemne zasady i procedury wewnętrzne.
- Odbiera szkolenie zorganizowane przez okręg w celu podejmowania świadomych decyzji.
- Zbiera się co najmniej cztery razy w roku.
- Sporządza protokoły ze wszystkich zebrań, które są przechowywane w aktach okręgu szkolnego.
- Analizuje propozycje programowe okręgu na każdy rok szkolny (Plan Usług Dwujęzycznych i Plan Wydatków Oparty na Danych w części dotyczącej uczniów EL).
- Współpracuje z władzami okręgu szkolnego w zakresie programów nauczania dwujęzycznego.
- Wydaje zalecenia dotyczące programów nauczania dwujęzycznego.
- Uczestniczy w planowaniu, realizacji i ocenie programu dla uczniów EL w okręgu.

4. Jakie są wymogi członkostwa w BPAC?

Członkami BPAC muszą być rodzice lub opiekunowie prawni dzieci uczestniczących w programach przejściowej edukacji dwujęzycznej (TBE lub Transitional Program of Instruction, TPI), nauczyciele przejściowej edukacji dwujęzycznej, doradcy i przedstawiciele społeczności lokalnej.

5. Ilu członków musi mieć BPAC?

Wymagania dotyczące liczby członków są spełnione, gdy BPAC składa się z osób reprezentujących różne języki ojczyste uczniów korzystających z usług TBE w okręgu, w najszerszym możliwym zakresie. Liczebność komitetu różni się w zależności od wielkości okręgów i liczby reprezentowanych programów TBE, przy czym minimalna liczba członków wynosi trzy osoby (większość stanowią rodzice/opiekunowie dzieci objętych programem TBE).

6. Czy w skład BPAC muszą wchodzić przedstawiciele wszystkich języków, dla których realizowany jest program TBE?

Jest to zalecane. Jeśli liczba uczniów EL objętych programem TBE w okręgu wymaga utworzenia BPAC, okręg powinien uwzględnić wszystkie języki reprezentowane w programie (programach) TBE, a także inne języki uczniów korzystających z usług EL w okręgu. BPAC pełni rolę doradczą w zakresie programów nauczania dwujęzycznego realizowanych w okręgu; w związku z tym potrzeby językowe wszystkich uczniów EL otrzymujących usługi, a także społeczne uwarunkowania uczenia się, powinny być brane pod uwagę w równym stopniu.

7. Czy większość rodziców wchodzących w skład BPAC muszą stanowić rodzice uczniów EL, którzy obecnie uczestniczą w programie TBE, czy też mogą to być dowolni rodzice uczniów EL?

Każdy rodzic ucznia EL może zostać członkiem BPAC, jednak większość członków BPAC muszą stanowić rodzice lub opiekunowie prawni uczniów aktualnie objętych programem (programami) TBE. Ponadto w skład komitetu mogą wchodzić nauczyciele, inni pracownicy szkoły i członkowie społeczności lokalnej. Członkami społeczności lokalnej,

którzy mogą wchodzić w skład komitetu są rodzice/opiekunowie uczniów niebędących uczniami EL, ale uczestniczących w dwukierunkowych programach dwujęzycznych.

8. Czy rodzice mogą pozostać członkami BPAC, kiedy ich dziecko/dzieci przestanie/przestaną korzystać z usług dla uczniów EL?

Tak. Należy jednak pamiętać, że większość członków BPAC muszą stanowić rodzice/opiekunowie uczniów aktualnie biorących udział w programach TBE.

9. Jaką rolę w dwukierunkowym programie nauczania dwujęzycznego odgrywa BPAC?

Rolą BPAC jest reprezentowanie i wspieranie potrzeb uczniów EL z okręgu szkolnego, którzy są objęci dwukierunkowym programem nauczania dwujęzycznego. Lista działań, które wchodzą w zakres zadań/obowiązków BPAC, poza tym pozostaje bez zmian. Rodzice/opiekunowie uczniów niebędących uczniami EL, ale uczestniczących w programach dwujęzycznych, mogą brać udział w pracach komitetu jako członkowie społeczności lokalnej.

10. Czy BPAC pełni rolę doradczą? Czy BPAC ma uprawnienia do zatwierdzania lub odrzucania planów przedstawionych przez okręg szkolny?

Komitet Doradczy Rodziców Dwujęzycznych nie ma uprawnień do podejmowania decyzji za okręg szkolny ani do zatwierdzania/odrzucań jego planów. Członkowie BPAC umożliwiają zapoznanie się z potrzebami swojej dwujęzycznej społeczności i uczniów uczestniczących w programach TBE. Ich rolą jest doradzanie okręgowi i formułowanie zaleceń dotyczących programów nauczania dwujęzycznego. Ponadto komitet może poszukiwać nowych możliwości, które przyniosłyby korzyści społeczności lokalnej i przedstawiać swoje ustalenia władzom okręgu.

11. Czy zebrania BPAC mogą być współfinansowane z funduszy z Tytułu III?

Tak, fundusze z Tytułu III mogą zostać uruchomione, jeśli są przeznaczone na dodatkowe przedsięwzięcia. Fundusze z Tytułu III mogą być wykorzystane na działania i strategie, w tym dodatkowe inicjatywy angażujące rodziców/rodziny uczniów EL oraz społeczność lokalną, wydarzenia kulturalne, wystąpienia zaproszonych gości itp., które wzmacniają lub uzupełniają programy nauczania dwujęzycznego oferowane uczniom EL.

12. Co to znaczy działać niezależnie?

Niezależne działanie oznacza, że BPAC funkcjonuje samodzielnie, bez kontroli lub wpływu ze strony okręgu szkolnego. Może on podejmować wewnętrzne decyzje i realizować działania we własnym zakresie, bez uzyskania pomocy lub zgody okręgu.

13. Po ustanowieniu BPAC ma działać niezależnie. Kiedy uznaje się, że BPAC został utworzony?

BPAC uznaje się za utworzony, gdy komitet ma stałych członków, w tym rodziców/opiekunów uczniów EL objętych programami TBE, którzy aktywnie uczestniczą w kierowaniu i niezależnym zarządzaniu komitetem. Obejmuje to wybór osób pełniących określone funkcje w Komitecie oraz stworzenie pisemnych wewnętrznych zasad, wytycznych i procedur.

14. Czy przewodniczącym BPAC może zostać dyrektor szkoły, dyrektor programu nauczania dwujęzycznego lub kurator działający w danym okręgu?

Zaleca się, aby przewodniczącym BPAC był rodzic lub opiekun ucznia, który jest obecnie objęty programem EL TBE, tak aby zapobiec konfliktowi interesów.

15. Czy BPAC ma obowiązek posiadania regulaminu lub pisemnych zasad i procedur dotyczących wyboru osób pełniących określone funkcje w Komitecie i prowadzenia swojej działalności?

BPAC powinien przygotować dokumentację swoich niezależnie opracowanych zasad i procedur, która może również zawierać regulaminy. Protokoły ze wszystkich spotkań BPAC są sporządzane i przechowywane w okręgu.

16. Czy zebrania BPAC powinny być otwarte dla publiczności (rodziców uczniów EL)? Czy okręgi szkolne mają obowiązek powiadamiania rodziców uczniów EL o zebraniach BPAC i udostępniania planu zebrań?

Zgodnie z [ustawą o otwartych spotkaniach](#) (Open Meetings Act) działania i obrady organu publicznego muszą być prowadzone w sposób jawny. Polityka stanu zakłada również, że obywatele są powiadamiani z wyprzedzeniem i mają prawo uczestniczyć we wszystkich spotkaniach.

Okręgi powinny skonsultować się z prawnikami celem ustalenia, czy BPAC działający na ich terenie jest objęty definicją „organu publicznego”.

17. Czy okręg musi ustanowić więcej niż jeden BPAC, jeśli na jego terenie realizowane są programy TBE w wielu językach w różnych placówkach edukacyjnych?

Należy ustanowić jeden BPAC; zaleca się, aby jego członkowie reprezentowali różne programy TBE realizowane w wielu placówkach edukacyjnych w okręgu szkolnym. W zależności od wielkości okręgu, istnieje możliwość utworzenia komitetów rodzicielskich na poziomie szkoły, które zaspokajają specyficzne potrzeby lokalnej społeczności. Te szkolne komitety mogą następnie przekazywać informacje zwrotne do głównego BPAC na poziomie okręgu. Ponadto okręg może zdecydować się na zorganizowanie wielu zebrań głównego BPAC, tak aby uwzględnić potrzeby językowe członków komitetu.